

**PROFIL PEMBELAJARAN BAHASA JEPANG
SEBAGAI KEGIATAN EKSTRAKURIKULER DI SD
SARASWATI 5 DENPASAR**




**OLEH
ANAK AGUNG PUTU KUSUMA ARYADI
NIM 1512061036**

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA JEPANG
JURUSAN BAHASA ASING
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA
SINGARAJA
2019**

**PROFIL PEMBELAJARAN BAHASA JEPANG
SEBAGAI KEGIATAN EKSTRAKURIKULER DI SD
SARASWATI 5 DENPASAR**

SKRIPSI



**Diajukan kepada
Universitas Pendidikan Ganesha
Untuk Memenuhi Salah Satu Persyaratan dalam Menyelesaikan
Program Sarjana Pendidikan Bahasa Jepang**

**Oleh
Anak Agung Putu Kusuma Aryadi
NIM 1512061036**

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA JEPANG
JURUSAN BAHASA ASING
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA
SINGARAJA**

2019

SKRIPSI

**DIAJUKAN UNTUK MELENGKAPI TUGAS
DAN MEMENUHI SYARAT-SYARAT UNTUK
MENCAPAI GELAR SARJANA PENDIDIKAN**

Menyetujui

Pembimbing I,



Desak Made Sri Mardani, S.S., M.Pd.
NIP. 198201102006042002

Pembimbing II,



Ni Nengah Suartini, S.S., M.A., Ph.D.
NIP. 197404212005012001

Skripsi oleh Anak Agung Putu Kusuma Aryadi ini
telah dipertahankan di depan dewan penguji
pada tanggal 19 Agustus 2019

Dewan Penguji,



Prof. Dr. I Nyoman Adi Jaya Putra, M.A.
NIP. 196203191987031001

(Ketua)

Penguji I,



I Wayan Sadyana, S.S., M.Si.
NIP. 197812012006041001

(Anggota)

Penguji II,



Dr. Kadek Eva Krishna Adnyani, S.S., M.Si.
NIP. 198705122012122001

(Anggota)

Penguji III,



Desak Made Sri Mardani, S.S., M.Pd.
NIP. 198201102006042002

(Anggota)

Diterima oleh Panitia Ujian Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Pendidikan Ganesha
guna memenuhi syarat-syarat untuk mencapai gelar sarjana pendidikan

Pada:

Hari : Kamis
Tanggal : 26 September 2019

Mengetahui,

Ketua Ujian,



Prof. Dr. I Nyoman Adi Jaya Putra, M.A.
NIP. 196203191987031001

Sekretaris Ujian,



I Wayan Sadyana, S.S., M.Si.
NIP. 197812012006041001

Mengesahkan
Dekan Fakultas Bahasa dan Seni



PRAKATA

Puji syukur penulis panjatkan kehadapan Tuhan Yang Maha Esa karena atas rahmat-Nya, skripsi dengan judul **“Profil Pembelajaran Bahasa Jepang sebagai Kegiatan Ekstrakurikuler di SD Saraswati 5 Denpasar”** dapat diselesaikan dengan tepat waktu. Skripsi ini disusun guna memenuhi persyaratan mencapai gelar sarjana pendidikan pada Universitas Pendidikan Ganesha. Dalam penyusunan skripsi ini tidak terlepas dari bantuan berbagai pihak. Untuk itu, dalam kesempatan ini penulis mengucapkan terima kasih kepada:

1. Bapak Prof. Dr. I Made Utama, M.Pd. selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Pendidikan Ganesha Singaraja.
2. Bapak I Wayan Sadyana, S.S., M.Si. selaku Koordinator Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Pendidikan Ganesha yang telah memberikan saran, dan motivasi selama penulisan skripsi ini, sehingga dapat diselesaikan sesuai dengan harapan.
3. Ibu Desak Made Sri Mardani, S.S., M.Pd. selaku Dosen Pembimbing I yang telah banyak membantu, memotivasi, dan membimbing dalam penyusunan skripsi ini, sehingga skripsi ini dapat diselesaikan dengan tepat waktu.
4. Ibu Ni Nengah Suartini, S.S., M.A., Ph.D. selaku Dosen Pembimbing II yang telah banyak memberikan saran/kritik, motivasi, dan membimbing dalam penyusunan skripsi ini, sehingga skripsi ini dapat diselesaikan dengan tepat waktu.
5. Seluruh bapak dan ibu dosen Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Pendidikan Ganesha atas segala didikan, wawasan, serta pengetahuan yang telah diberikan.
6. Ibu Dra. Desak Made Asri, M.Psi selaku Kepala SD Saraswati 5 Denpasar yang telah memberikan izin untuk melakukan penelitian di sekolah tersebut.
7. Ibu Ida Ayu Maha Dewi, S.S. selaku guru pembina ekstrakurikuler bahasa Jepang di SD Saraswati 5 Denpasar yang bersedia membantu dalam pengambilan data untuk penyusunan skripsi ini.
8. Semua pihak yang tidak bisa disebutkan satu persatu yang telah membantu penyusunan skripsi ini.

Penulis menyadari sepenuhnya bahwa skripsi ini masih jauh dari sempurna karena keterbatasan kemampuan serta pengalaman penulis. Penelitian ini diharapkan dapat bermanfaat bagi semua pihak, baik instansi, guru, mahasiswa maupun pihak-pihak lain yang berkepentingan serta dapat menambah wawasan pembaca.

Singaraja, 7 Juli 2019

Penulis



TRANSLITERASI

Penulisan kata-kata bahasa Jepang pada skripsi ini mengacu pada “Pedoman Penulisan Bahasa Jepang di Skripsi S1” yang disusun oleh Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Pendidikan Ganesha pada tahun 2017.

Daftar Ejaan Latin Suku Kata Bahasa Jepang

あ	い	う	え	お					
a	i	u	e	o					
か	き	く	け	こ	が	ぎ	ぐ	げ	ご
ka	ki	ku	ke	ko	ga	gi	gu	ge	go
さ	し	す	せ	そ	ざ	じ	ず	ぜ	ぞ
sa	shi	su	se	so	za	ji	zu	ze	zo
た	ち	つ	て	と	だ	ぢ	づ	で	ど
ta	chi	tsu	te	to	da	ji	zu	de	do
な	に	ぬ	ね	の					
na	ni	nu	ne	no					
は	ひ	ふ	へ	ほ	ば	び	ぶ	べ	ぼ
ha	hi	fu	he	ho	ba	bi	bu	be	bo
ま	み	む	め	も	ぱ	ぴ	ぷ	ぺ	ぽ
ma	mi	mu	me	mo	pa	pi	pu	pe	po
や		ゆ		よ					
ya		yu		yo					
ら	り	る	れ	ろ					
ra	ri	ru	re	ro					
わ		を		ん					
wa		o		n					
きや	きゆ	きよ			ぎや	ぎゆ	ぎよ		
Kya	kyu	kyo			Gya	gyu	gyo		

しや Sha	しゆ shu	しよ sho	じゃ Ja	じゆ ju	じよ jo
ちや Cha	ちゆ chu	ちよ cho			
にや Nya	にゆ nyu	によ nyo			
ひや Hya	ひゆ hyu	ひよ hyo	びや Bya	びゆ byu	びよ byo
みや Mya	みゆ myu	みよ Myo	ぴや Pya	ぴゆ pyu	ぴよ pyo
りや Rya	りゆ ryu	りよ ryo			

1. Bunyi panjang dilambangkan dengan vokal rangkap.

Contoh: じどうしや Jidousha *Jidōsha
 りよこう Ryokou *Ryokō

2. “ん” dilambangkan dengan “n”.

Contoh: てんき Tenki *Tengki
 としょかん Toshokan *Toshokang

3. “っ” (っ kecil) dilambangkan dengan rangkap konsonan berikutnya, tetapi “っち” (termasuk “っちゆ” dan “っちよ”) merupakan perkecualian.

Contoh: ざっし Zasshi
 たって Tatte

4. Penulisan nama tempat.

Contoh: 愛媛 Ehime
 徳島 Tokushima
 香川 Kagawa

5. Penulisan nama orang. Nama keluarga ditulis di depan.

Contoh: 山崎 賢人 Yamazaki Kento

6. Tanda apostrof (*) digunakan untuk memisahkan suku kata “n” dari suku kata berikutnya.

Contoh: こんにちは Kon'nichiwa *Konichiwa

7. Penulisan partikel dalam kalimat.

Contoh: これはかばんです。
Kore **wa** kaban desu.

わたしはいぬがすきです。
Watashi **wa** inu **ga** suki desu.

かばんはつくえのしたにあります。
Kaban **wa** tsukue **no** shita **ni** arimasu.

えいがかんでえいがをみます。
Eigakan **de** eiga **o** mimasu.

あしたかんこくへいきます。
Ashita kankoku **e** ikimasu.

8. Istilah bahasa Jepang, akan dicetak miring.

Contoh: *Hiragana*

Sensei

Aisatsu

PROFIL PEMBELAJARAN BAHASA JEPANG SEBAGAI KEGIATAN EKSTRAKURIKULER DI SD SARASWATI 5 DENPASAR

Oleh

Anak Agung Putu Kusuma Aryadi, NIM 1512061036

Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang

ABSTRAK

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan pembelajaran ekstrakurikuler bahasa Jepang, kendala-kendala yang dihadapi, dan cara guru mengatasi kendala-kendala dalam pembelajaran ekstrakurikuler bahasa Jepang di SD Saraswati 5 Denpasar. Subjek penelitian ini adalah guru ekstrakurikuler bahasa Jepang di SD Saraswati 5 Denpasar. Pengumpulan data dilakukan dengan metode observasi, wawancara, dan dokumentasi, kemudian dianalisis dengan metode deskriptif kualitatif. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa pembelajaran ekstrakurikuler bahasa Jepang di SD Saraswati 5 Denpasar meliputi pemilihan bahan ajar yang disesuaikan dengan karakteristik siswa untuk tingkat sekolah dasar. Metode pembelajaran yang digunakan yaitu *Grammar Translation Method (GTM)*. Strategi pembelajaran yang digunakan yaitu diskusi, kerja kelompok kecil, lagu dan permainan, *drill (Repetition Drill, Transformation Drill, dan Question and Answer Drill)*, pemberian tugas, dan tanya jawab. Media pembelajaran yang digunakan yaitu kartu huruf, *speaker*, dan telepon seluler. Kendala-kendala yang dihadapi guru dalam kegiatan ekstrakurikuler bahasa Jepang yaitu, penggunaan media pembelajaran, alokasi waktu yang terbatas, dan pengelolaan kelas dalam mengatur ketertiban siswa saat pembelajaran berlangsung. Guru mengatasi kendala-kendala yang dihadapi dengan memanfaatkan media pembelajaran yang ada seperti *speaker* dan telepon seluler, menggambar di papan tulis atau meminta siswa untuk menggambar sebagai ganti media LCD, memberikan tugas, memberikan nasihat kepada siswa yang tidak menyimak pelajaran dengan baik dan menjadikan pembelajaran menarik dengan mengajak siswa bernyanyi dan menggambar.

Kata kunci: bahasa Jepang, ekstrakurikuler, pembelajaran

デンパサールサラスワティ第五小学校における日本語の課外学習の紹介

アナク・アグン・プトゥ・クスマ・アリヤディ、NIM 1512061036

日本語教育学科

要旨

本研究は、デンパサールサラスワティ第五小学校において、日本語課外学習、同授業における教員の様々な問題点、その問題点に対する教員の解決法を明らかにしたものである。研究の対象は、デンパサールサラスワティ第五小学校の日本語課外教員である。データは観察、インタビュー及び文書化により収集し、定性的記述法により分析した。結果はデンパサールサラスワティ第五小学校において、小学校学生に合わせた教材し、その文法翻訳(GTM)学習法が使用される。また、使用している学習ストラテジーはディスカッション、小グループ、歌とゲーム、ドリル「反復練習、変換練習、応答練習」、タスク、Q&A が使用される。使用している学習メディアは、文字カード、スピーカー、携帯電話が使用される。課外授業における問題点として、学習メディアの使用、限られた学習時間、勉強中に教室を落ち着ける。問題点の解決方法として、スピーカーや携帯電話などの既存の学習メディアを使用して、教員はホワイトボードに描く、宿題を与える、授業に注意を払わない生徒に助言する、学習が面白くなるように生徒を歌ったり絵を描くように誘う。

キーワード：日本語、課外、学習

DAFTAR ISI

	HALAMAN
PRAKATA.....	i
TRANSLITERASI.....	iii
ABSTRAK BAHASA INDONESIA.....	vi
ABSTRAK BAHASA JEPANG.....	vii
DAFTAR ISI.....	viii
DAFTAR TABEL.....	x
DAFTAR GAMBAR.....	xi
DAFTAR LAMPIRAN.....	xii
BAB I PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang Masalah.....	1
1.2 Identifikasi Masalah.....	5
1.3 Pembatasan Masalah.....	6
1.4 Rumusan Masalah.....	7
1.5 Tujuan Penelitian.....	7
1.6 Manfaat Penelitian.....	8
BAB II KAJIAN PUSTAKA.....	9
2.1 Kajian Hasil Penelitian yang Relevan.....	9
2.2 Landasan Teori.....	14
2.2.1 Pembelajaran Bahasa Asing.....	14
2.2.2 Karakteristik Peserta Didik Sekolah Dasar.....	15
2.2.3 Pemilihan Bahan Ajar.....	17
2.2.4 Metode Pembelajaran Bahasa Asing.....	19
2.2.5 Strategi Pembelajaran Bahasa Asing.....	22
2.2.6 Media Pembelajaran.....	27
2.2.7 Kegiatan Ekstrakurikuler.....	28
2.2.8 Kendala dalam Pembelajaran.....	29
2.3 Model Penelitian.....	29

BAB III METODE PENELITIAN.....	31
3.1 Pendekatan dan Jenis Penelitian.....	31
3.2 Lokasi Penelitian	32
3.3 Sumber Data	32
3.4 Metode Pengumpulan Data	36
3.5 Metode dan Teknik Analisis Data.....	38
3.6 Pengecekan Keabsahan Data.....	41
BAB IV HASIL DAN PEMBAHASAN	43
4.1 Hasil Penelitian	43
4.1.1 Data Hasil Observasi	44
4.1.2 Data Hasil Wawancara	70
4.2 Pembahasan.....	78
4.2.1 Pembelajaran Ekstrakurikuler Bahasa Jepang yang Meliputi Pemilihan Bahan Ajar, Metode, Strategi, dan Media Pembelajaran yang digunakan Guru dalam Mengajar di SD Saraswati 5 Denpasar.....	78
4.2.2 Kendala-kendala yang dihadapi dalam Kegiatan Ekstrakurikuler Bahasa Jepang di SD Saraswati 5 Denpasar	101
4.2.3 Cara Guru Mengatasi Kendala-kendala yang dihadapi dalam Kegiatan Ekstrakurikuler Bahasa Jepang di SD Saraswati 5 Denpasar.....	102
4.3 Implikasi.....	105
BAB V PENUTUP.....	106
5.1 Rangkuman.....	106
5.2 Simpulan.....	110
5.3 Saran.....	112
DAFTAR RUJUKAN	114
LAMPIRAN.....	117

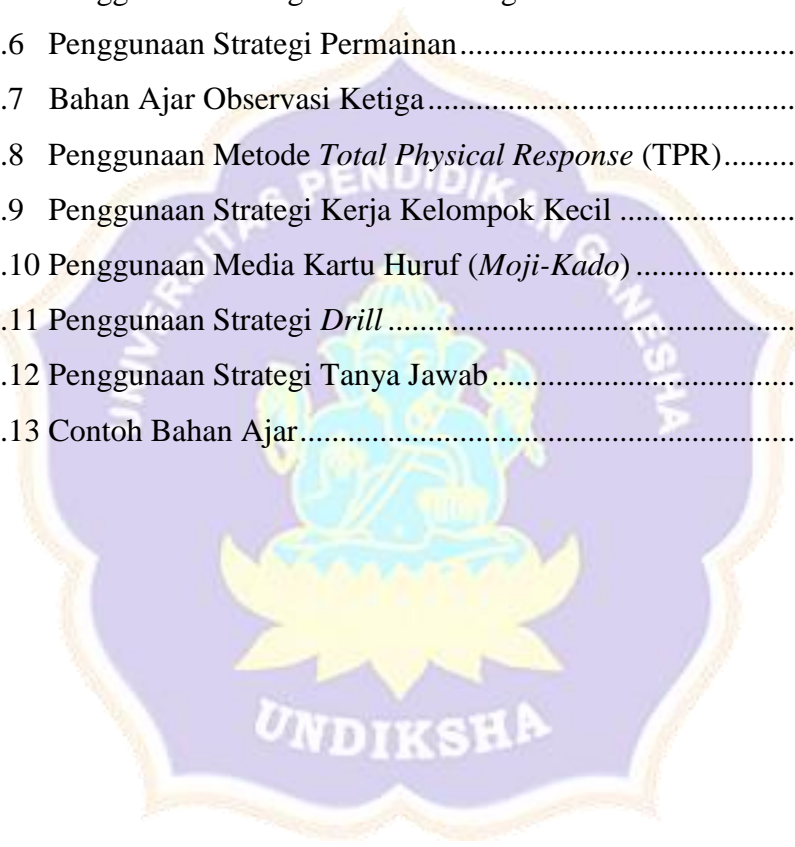
DAFTAR TABEL

Tabel	Halaman
Tabel 3.1 Tabulasi Data	39



DAFTAR GAMBAR

Gambar	Halaman
Gambar 2.1 Bagan Model Penelitian	30
Gambar 4.1 Bahan Ajar Observasi Pertama	45
Gambar 4.2 Penggunaan <i>Grammar Translation Method</i> (GTM)	48
Gambar 4.3 Penggunaan Strategi Diskusi.....	49
Gambar 4.4 Penggunaan Strategi Lagu.....	51
Gambar 4.5 Penggunaan Strategi Pemberian Tugas	52
Gambar 4.6 Penggunaan Strategi Permainan.....	56
Gambar 4.7 Bahan Ajar Observasi Ketiga.....	57
Gambar 4.8 Penggunaan Metode <i>Total Physical Response</i> (TPR).....	60
Gambar 4.9 Penggunaan Strategi Kerja Kelompok Kecil	62
Gambar 4.10 Penggunaan Media Kartu Huruf (<i>Moji-Kado</i>)	63
Gambar 4.11 Penggunaan Strategi <i>Drill</i>	66
Gambar 4.12 Penggunaan Strategi Tanya Jawab	67
Gambar 4.13 Contoh Bahan Ajar.....	82



DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran	Halaman
Lampiran 01. Surat Izin Penelitian.....	117
Lampiran 02. Surat Keterangan Penelitian	118
Lampiran 03. Pedoman Wawancara	119
Lampiran 04. Pedoman Wawancara	121
Lampiran 05. Pedoman Observasi Kelas	122
Lampiran 06. Transkrip Wawancara.....	129
Lampiran 07. Transkrip Wawancara.....	135
Lampiran 08. Hasil Observasi Pertama.....	140
Lampiran 09. Hasil Observasi Kedua	147
Lampiran 10. Hasil Observasi Ketiga.....	154
Lampiran 11. Hasil Observasi Keempat	161
Lampiran 12. Program Kerja Ekstrakurikuler.....	168
Lampiran 13. Dokumentasi Observasi.....	176

